

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



# 中国农业银行

AGRICULTURAL BANK OF CHINA

## 中國農業銀行股份有限公司

### AGRICULTURAL BANK OF CHINA LIMITED

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：1288)

## 2011年第一季報告

中國農業銀行股份有限公司(「本行」)董事會欣然宣佈本行及所屬子公司(統稱「本集團」)截至2011年3月31日止第一季度期間按照國際財務報告準則編製的未經審計業績。本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09條的要求做出。

### § 1 重要提示

- 1.1 本行董事會、監事會及董事、監事、高級管理人員保證本報告所載資料不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性承擔個別及連帶責任。
- 1.2 本行第一屆董事會第二十次會議於2011年4月27日審議通過了本行《2011年第一季度報告》。本行全體董事出席了會議。
- 1.3 本季度財務報告未經審計。
- 1.4 本行法定代表人項俊波、主管財會工作副行長潘功勝及財會機構負責人張克秋保證本季度報告中財務報告的真實、完整。

## § 2 公司基本情況

### 2.1 公司基本信息

<b>A股股票上市交易所</b> 股票簡稱 股票代碼	上海證券交易所 農業銀行 601288
<b>H股股票上市交易所</b> 股票簡稱 股份代號	香港聯合交易所有限公司 農業銀行 1288
<b>董事會秘書、公司秘書</b>	李振江 聯繫地址：中國北京市東城區建國門內大街69號 (郵政編碼：100005) 聯繫電話：86-10-85109619 傳真：86-10-85108557 電子信箱：ir@abchina.com

### 2.2 財務概要

本季度財務報告所載財務數據和指標按照國際財務報告準則編製，除特別說明外，為本集團數據，以人民幣標價。

#### 2.2.1 主要財務數據及財務指標

除特別註明外，以人民幣百萬元列示

	本報告期末	上年度期末	本報告期末比 上年度期末 增減(%)
資產總額	10,959,928	10,337,406	6.02
客戶貸款及墊款淨額	5,037,106	4,788,008	5.20
投資證券及其他金融資產淨額	2,480,360	2,527,431	-1.86
負債總額	10,383,358	9,795,170	6.00
客戶存款	9,365,977	8,887,905	5.38
歸屬於母公司股東的權益	576,400	542,071	6.33
每股淨資產(人民幣元)	1.77	1.67	5.99
	年初至報告期期末 (1-3月)	比上年同期 增減(%)	
經營活動產生的現金流量淨額	280,537	8.01	
每股經營活動產生的現金流量淨額(人民幣元)	0.86	-14.00	
	報告期 (1-3月)	上年同期 (1-3月)	本報告期比 上年同期 增減(%)
淨利潤	34,073	24,979	36.41
歸屬於母公司股東的淨利潤	34,067	24,970	36.43

基本每股收益(人民幣元)	0.10	0.10	0.00
加權平均淨資產收益率(年化,%)	24.37	28.02	下降3.65個百分點

## 2.2.2 按國際財務報告準則與中國會計準則編製的財務報表差異

本集團按照國際財務報告準則編製的合併財務報表與按照中國會計準則編製的合併財務報表的報告期內淨利潤及股東權益無差異。

## 2.3 報告期末股東總數及前10名無限售條件股東持股情況

截至報告期末，本行股東總數為503,492戶。其中H股股東32,121戶，A股股東471,371戶。

### 前10名股東持股情況(以下數據來源於2011年3月31日在冊股東情況)

股東名稱	股東性質	股份類別	持股比例(%)	持股總數	持有有限售條件股份數量	質押或凍結的股份數量
中央匯金投資有限責任公司	國家	A股	40.03	130,000,000,000	130,000,000,000	無
中華人民共和國財政部	國家	A股	39.21	127,361,764,737	127,361,764,737	無
香港中央結算代理人有限公司	境外法人	H股	8.90	28,893,704,054	10,894,665,000	未知
全國社會保障基金理事會	國家	A股	3.02	9,797,058,826	9,797,058,826	無
中國平安人壽保險股份有限公司—傳統—普通保險產品	其他	A股	0.74	2,394,139,513	—	無
全國社會保障基金理事會轉持三戶	國家	A股	0.41	1,325,882,341	1,325,882,341	無
中國人壽保險股份有限公司—分紅—個人分紅—005L—FH002滬	其他	A股	0.39	1,267,757,000	1,188,757,000	無
華寶信託有限責任公司—單一類資金信託R2008ZX013	其他	A股	0.38	1,241,125,040	—	無
STANDARD CHARTERED BANK (渣打銀行)	境外法人	H股	0.37	1,217,281,000	1,217,281,000	未知
中國煙草總公司	國有法人	A股	0.23	746,268,000	746,268,000	無
英大國際控股集團有限公司	國有法人	A股	0.23	746,268,000	746,268,000	無

註：(1) H股股東持股情況是根據H股股份過戶登記處設置的本行股東名冊中所列股份數目統計。

(2) 香港中央結算代理人有限公司持股總數是該公司以代理人身份，代表截至2011年3月31日，在該公司開戶登記的所有機構和個人投資者持有的H股股份合計數。

(3) 上述股東中，除全國社會保障基金理事會轉持三戶由全國社會保障基金理事會管理，本行未知上述股東之間存在關聯關係或一致行動關係。

### 前10名無限售條件股東持股情況(以下數據來源於2011年3月31日在冊股東情況)

股東名稱	持有無限售條件 股份數量股份	股份類別
香港中央結算代理人有限公司	17,999,039,054	H股
中國平安人壽保險股份有限公司—傳統—普通保險產品	2,394,139,513	A股
華寶信託有限責任公司—單一類資金信託R2008ZX013	1,241,125,040	A股
工銀瑞信基金公司—農行—中國農業銀行股份有限公司企業年金理事會	503,147,412	A股
中海石油財務有限責任公司	446,045,014	A股
生命人壽保險股份有限公司—投連—個險投連	425,044,929	A股
UBS AG	306,866,569	A股
中國太平洋人壽保險股份有限公司—分紅—個人分紅	268,580,000	A股
中國工商銀行—博時精選股票證券投資基金	260,703,377	A股
紅塔證券股份有限公司	245,525,429	A股

註：H股股東持股情況根據H股股份過戶登記處設置的本行股東名冊中所列股份數目統計。

## § 3 季度經營簡要分析

(除特別說明外，本部分財務數據以人民幣計價。)

截至2011年3月31日止三個月，本集團實現淨利潤340.73億元，較上年同期增長36.41%，主要是由於淨利息收入和手續費及佣金淨收入保持快速增長。年化平均總資產回報率為1.28%，同比提高0.19個百分點，年化加權平均淨資產收益率為24.37%。實現基本每股收益0.10元。

淨利息收益率、淨利差分別為2.79%、2.71%。

淨利息收入705.29億元，同比增長31.71%。手續費及佣金淨收入177.49億元，同比增長63.48%。營業支出331.74億元，同比增長27.36%；成本收入比(扣除營業稅金及附加費)31.52%，同比下降2.26個百分點。資產減值損失121.48億元，同比增加36.48億元。

報告期末，總資產109,599.28億元，比上年末增加6,225.22億元，增長6.02%。客戶貸款及墊款總額52,181.54億元，比上年末增加2,614.13億元。其中，公司類貸款37,886.96億元，個人貸款12,370.21億元，票據貼現952.76億元，境外及其他貸款971.61億元。貸存比為55.71%，較上年末下降0.06個百分點。投資證券及其他金融資產淨額24,803.60億元，較上年末減少470.71億元，下降1.86%。

總負債103,833.58億元，比上年末增加5,881.88億元，增長6.00%。客戶存款93,659.77億元，比上年末增加4,780.72億元，增長5.38%，其中定期存款37,712.36億元，活期存款52,876.24億元，其他存款3,071.17億元。

股東權益5,765.70億元，比上年末增加343.34億元，增長6.33%。其中股本3,247.94億元，資本公積987.73億元，投資重估儲備-19.55億元，盈餘公積172.42億元，一般準備及法定準備金583.53億元，保留盈利795.33億元。

縣域金融業務客戶貸款及墊款總額16,019.75億元，較上年末增加966.89億元，增長6.42%；客戶存款38,527.55億元，較上年末增加2,404.09億元，增長6.66%。

資產質量持續改善，不良貸款餘額和不良率保持「雙降」。不良貸款餘額為916.98億元，比上年末減少87.07億元；不良貸款率為1.76%，比上年末下降0.27個百分點；撥備覆蓋率為197.44%，比上年末提高29.39個百分點。

報告期末，資本充足率11.40%，核心資本充足率9.61%，比上年末分別下降0.19個百分點和0.14個百分點。

## § 4 重要事項

### 4.1 主要會計報表項目、財務指標大幅度變動的情況及原因

√ 適用    □ 不適用

與去年年底或去年同期比較，變動幅度超過30%的主要合併會計報表項目和財務指標及主要變動原因如下：

人民幣百萬元，百分比除外

項目	2011年1-3月	2010年1-3月	與上年同期 變動比率(%)	主要變動原因
淨利息收入	70,529	53,548	31.71	生息資產規模持續擴大以及淨利息收益率回升
手續費及佣金淨收入	17,749	10,857	63.48	各項中間業務保持快速增長，顧問與諮詢費、代理保險手續費以及電子銀行業務收入等大幅增加
指定為以公允價值計量且其變動計入損益的金融工具淨(虧損)/收益	(45)	551	-108.17	該類金融工具公允價值減少
投資證券淨收益	58	25	132.00	處置部分可供出售權益獲得投資收益
其他業務收入	814	561	45.10	外匯買賣價差收入，子公司其他業務收入等增加
資產減值損失	(12,148)	(8,500)	42.92	充分考慮宏觀環境方面的不確定因素，審慎評估經營風險，繼續加大貸款減值準備組合計提力度
所得稅費用	(10,398)	(6,809)	52.71	稅前利潤大幅增加
其他綜合收益	262	2,365	-88.92	可供出售金融資產公允價值升幅減少

項目	2011年 3月31日	2010年 12月31日	與上年末 變動比率(%)	主要變動原因
為交易而持有的金融資產	13,947	7,213	93.36	把握一季度市場波動帶來的交易機會，適度增加交易性金融資產規模
買入返售金融資產	718,665	525,331	36.80	抓住貨幣市場利率處於高位的有利時機，加大買入返售債券資產配置
其他資產	104,545	78,861	32.57	應收及暫付款增加
為交易而持有的金融負債	126	331	-61.93	適度減少了賣空債券的敞口規模
賣出回購金融資產款項	13,620	37,467	-63.65	貨幣市場利率高企，適度減少了回購金融資產規模
應交稅費	30,090	16,413	83.33	應交企業所得稅增加
保留盈利	79,533	45,484	74.86	當期利潤結轉

## 4.2 重大事項進展情況及其影響和解決方案的分析說明

適用     不適用

### 4.2.1 收購嘉禾人壽

2011年2月11日，本行董事會決定認購嘉禾人壽保險股份有限公司新發行股份1,036,653,061股，認購價格為人民幣2.5元/股，合計認購金額約為人民幣25.92億元。本次交易完成後，本行所持股份佔嘉禾人壽保險股份有限公司股份總額的51%。本次交易尚待有權監管機構的批准。

### 4.2.2 發行次級債

2011年3月2日，本行2011年度第一次臨時股東大會審議批准本行於股東大會批准之日起24個月內發行不超過人民幣500億元的次級債券。本次次級債券發行所募集資金將用於充實本行附屬資本，以提高本行資本充足率。

## 4.3 公司、股東及實際控制人承諾事項履行情況

適用     不適用

股東持續到報告期內承諾事項與本行首次公開發行招股說明書披露內容相同。截至2011年3月31日止，本行股東所作承諾均得到履行。

## 4.4 本報告期內現金分紅政策的執行情況

適用     不適用

## 4.5 預測年初至下一報告期期末的累計淨利潤可能為虧損或者與上年同期相比發生大幅度變動的警示及原因說明

適用     不適用

## § 5 附錄 按照國際財務報告準則編製的財務報表

按照國際財務報告準則編製的財務報表載於本報告附錄。

## § 6 發佈季度報告

根據國際財務報告準則編製的季度報告刊載於香港聯合交易所有限公司網址([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk))以及本行網址([www.abchina.com](http://www.abchina.com))。根據中國會計準則編製的季度報告同時刊載於上海證券交易所網址([www.sse.com.cn](http://www.sse.com.cn))以及本行網址([www.abchina.com](http://www.abchina.com))。

承董事會命  
中國農業銀行股份有限公司  
董事長  
項俊波

中國北京，二零一一年四月二十七日

於本公告日期，本行的執行董事為項俊波先生、張雲先生、楊琨先生和潘功勝先生；非執行董事為林大茂先生、張國明先生、辛寶榮女士、沈炳熙先生和程鳳朝先生；獨立非執行董事為胡定旭先生、邱東先生和馬時亨先生。

# 附錄 根據國際財務報告準則編制的財務報表

## 合併利潤表

截止2011年3月31日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	截至3月31日止期間	
	2011年 (未經審計)	2010年 (未經審計)
利息收入	103,180	81,220
利息支出	(32,651)	(27,672)
淨利息收入	70,529	53,548
手續費及佣金收入	18,325	11,162
手續費及佣金支出	(576)	(305)
手續費及佣金淨收入	17,749	10,857
交易淨收益	688	793
指定為以公允價值計量且其變動計入 損益的金融工具淨(虧損)收益	(45)	551
投資證券淨收益	58	25
其他業務收入	814	561
營業收入	89,793	66,335
營業支出	(33,174)	(26,047)
資產減值損失	(12,148)	(8,500)
稅前利潤	44,471	31,788
所得稅費用	(10,398)	(6,809)
本期利潤	34,073	24,979
歸屬於：		
本行股東	34,067	24,970
非控制性權益	6	9
	34,073	24,979
每股盈利：		
(以每股人民幣元列示)		
— 基本	0.10	0.10

# 合併綜合收益表

截止2011年3月31日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	截至3月31日止期間	
	2011年 (未經審計)	2010年 (未經審計)
本期利潤	34,073	24,979
其他綜合收益(支出)：		
可供出售金融資產公允價值收益		
— 本期公允價值變動之收益	248	3,180
— 於可供出售金融資產出售/ 減值時重新分類到損益	91	(42)
折算境外經營產生的匯兌差額	46	3
可供出售金融資產相關 的所得稅影響	(123)	(776)
本期其他綜合收益稅後淨額	262	2,365
本期綜合收益總額	34,335	27,344
綜合收益總額歸屬於：		
本行股東	34,329	27,335
非控制性權益	6	9
	34,335	27,344

# 合併財務狀況表

於2011年3月31日

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	2011年 3月31日 (未經審計)	2010年 12月31日 (經審計)
<b>資產</b>		
現金及存放中央銀行款項	2,270,274	2,082,332
存放同業及其他金融機構款項	77,031	77,893
拆放同業及其他金融機構款項	101,863	95,375
為交易而持有的金融資產	13,947	7,213
指定為以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產	42,546	43,044
買入返售金融資產	718,665	525,331
衍生金融資產	10,618	9,173
客戶貸款及墊款	5,037,106	4,788,008
可供出售金融資產	702,375	668,503
持有至到期投資	993,831	1,036,658
應收款項類投資	727,661	772,013
於聯營公司權益	135	141
物業和設備	121,096	121,391
遞延所得稅資產	38,235	31,470
其他資產	104,545	78,861
資產總額	<u>10,959,928</u>	<u>10,337,406</u>
<b>負債</b>		
向中央銀行借款	30	30
同業及其他金融機構存放款項	628,928	526,250
同業及其他金融機構拆入款項	64,341	56,702
為交易而持有的金融負債	126	331
指定為以公允價值計量且其變動計入損益的金融負債	27,049	34,682
賣出回購金融資產款項	13,620	37,467
衍生金融負債	13,175	12,378
客戶存款	9,365,977	8,887,905
應付職工薪酬	34,333	34,584
應交稅費	30,090	16,413
已發行債券	64,636	62,344
遞延所得稅負債	81	82
其他負債	140,972	126,002
負債總額	<u>10,383,358</u>	<u>9,795,170</u>

# 合併財務狀況表

於2011年3月31日

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	2011年 3月31日 (未經審計)	2010年 12月31日 (經審計)
<b>權益</b>		
股本	324,794	324,794
資本公積	98,773	98,773
投資重估儲備	(1,955)	(2,171)
盈餘公積	17,242	17,242
一般準備及法定準備金	58,353	58,335
保留盈利	79,533	45,484
外幣折算儲備	(340)	(386)
歸屬本行股東權益	576,400	542,071
非控制性權益	170	165
權益總額	<u>576,570</u>	<u>542,236</u>
權益和負債總額	<u><u>10,959,928</u></u>	<u><u>10,337,406</u></u>

第I頁至第VI頁的合併財務報表由董事會於2011年4月27日核准並許可發出，並由以下董事代表簽署。

---

項俊波  
董事

---

潘功勝  
董事

# 合併現金流量表

截至2011年3月31日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	截至3月31日止期間	
	2011年	2010年
	(未經審計)	(未經審計)
來自經營活動的現金流量		
稅前利潤	44,471	31,788
調整：		
無形資產和其他資產攤銷	403	381
物業和設備折舊	2,798	2,388
資產減值損失	12,148	8,500
投資證券利息收入	(19,257)	(18,609)
減值金融資產利息收入	(12)	(377)
已發行次級債券利息支出	451	453
投資證券淨收益	(58)	(25)
出售物業、設備和其他資產淨收益	(52)	(52)
匯兌虧損淨額	980	730
營運資金變動前的經營活動現金流量	41,872	25,177
存放中央銀行款項和存放同業及其他金融機構款項增加淨額	(200,161)	(146,518)
向同業及其他金融機構拆入款項增加(減少)淨額	8,252	(1,556)
客戶貸款及墊款增加淨額	(263,955)	(313,549)
客戶存款和同業及其他金融機構存放款項增加淨額	592,710	595,986
其他經營資產減少	122,566	114,574
其他經營負債減少	(16,711)	(11,272)
經營活動所得現金	284,573	262,842
已付所得稅	(4,036)	(3,108)
經營活動所用現金淨額	280,537	259,734

# 合併現金流量表

截至2011年3月31日止期間

(除另有註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	截至3月31日止期間	
	2011年	2010年
	(未經審計)	(未經審計)
<b>來自投資活動的現金流量</b>		
出售／贖回投資證券所收現金	226,065	352,732
投資證券收益所收現金	11,525	10,966
其他投資活動所收現金	543	406
購入投資證券所付現金	(172,738)	(404,786)
購入物業、設備和其他資產所付現金	(8,402)	(2,075)
投資活動所得(所用)現金淨額	56,993	(42,757)
<b>來自籌資活動的現金流量</b>		
持非控制性權益的子公司股東出資	—	10
籌資活動所得現金淨額	—	10
現金和現金等價物增加淨額	337,530	216,987
於1月1日現金和現金等價物餘額	415,617	329,300
匯率變動對現金和現金等價物的影響	(535)	(610)
於3月31日現金和現金等價物餘額	752,612	545,677